



R05N - R08N

INSTRUKCJA OBSŁUGI

pl 368486 AH - 1026
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Drodzy Państwo,

Dziękujemy za okazane nam zaufanie. Mamy nadzieję, że podnośnik przedni MX spełni wszelkie Państwa oczekiwania.

Kilkanaście minut przeznaczonych na zapoznanie się z tą instrukcją pozwoli Państwu w pełni wykorzystać funkcjonalność podnośnika przedniego MX, zadbać o jego trwałość i zapewnić bezpieczną obsługę maszyny.

Instrukcja użytkowania podnośnika przedniego jest ważnym dokumentem - należy ją, tak samo jak i instrukcje montażu dostarczone przez dealera, zachować na przyszłość, aby móc z nich skorzystać w razie potrzeby. Instrukcje należy załączyć do podnośnika przedniego MX w przypadku jego przekazania innemu użytkownikowi lub odsprzedaży.

Ilustracje i dane techniczne zamieszczone w tym dokumencie mogą odbiegać od posiadanego przez Państwa modelu podnośnika przedniego. Warunki użytkowania nie ulegają jednak zmianie.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podnośnik przedni jest maszyną, która wymaga od sprzedawcy zapoznania użytkownika z jej działaniem i obsługą.

Prezentacja sprzętu powinna obejmować:

— zasady bezpieczeństwa.

— Pełna informacja o obsłudze elementów sterujących.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku gdyby któryś z 2 powyższych, obowiązkowych punktów został pominięty, należy bezzwłocznie skontaktować się z dealerem.

Oryginalne instrukcje w języku francuskim są dostępne na stronie internetowej MX.

MX jest marką należącą do spółki M-extend France SAS, nr SIREN 639 200 260, wpisaną do rejestru RCS w Rennes, z siedzibą pod adresem 19 Rue de Rennes, BP 83 221 – 35 690 Acigné, Francja.

OSTROŻNIE: Należy obowiązkowo zapoznać się z niniejszą instrukcją przed pierwszym użytkowaniem.



— Każde zastosowanie inne niż przewidziane przez producenta jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i stanowi nieprawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody.

— Informacje dotyczące bezpieczeństwa podane w niniejszej instrukcji nie zastępują obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, wymogów ubezpieczeniowych ani przepisów prawa lokalnego, krajowego lub federalnego.

SPIS TREŚCI

1. **Zasady bezpieczeństwa** **6**
1.1. Piktogram ostrzeżenia dotyczącego bezpieczeństwa 7
1.2. Tabela ŚOI (Środków Ochrony Indywidualnej) 7
1.3. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i użytkowania 8
2. **Warunki użytkowania** **9**
2.1. Zaczepianie narzędzia 9
2.2. Zwis przedni i użytkowanie na podłożu 9
3. **Naklejki dotyczące bezpieczeństwa** **10**
4. **Płytka znamionowa** **11**
5. **Opis** **12**
6. **Ustawienie podnośnika przedniego w pozycji roboczej** **13**
7. **Sprzęganie przedniego narzędzia** **15**
8. **Rozprzęganie przedniego narzędzia** **17**
9. **Ustawienie podnośnika przedniego w pozycji przewozu** **19**
10. **Opcje** **22**
10.1. Przedni napęd WOM z przekładnią dolną 22
10.2. Trójkąt mocujący 24
10.3. Pomocnicza linia hydrauliczna 25
11. **Sterowanie** **26**
11.1. Przy rozdzielaczu ładowarki MX 26
11.2. Sterowanie pomocniczą linią hydrauliczną (w zależności od sprzętu) 26
12. **Konserwacja** **27**
12.1. Przedni napęd WOM 28
12.2. Procedura demontażu i montażu filtra 29
13. **Recykling produktów MX** **30**
14. **Dane techniczne** **31**

1. Zasady bezpieczeństwa

OSTROŻNIE: Przed jakimkolwiek użyciem ładowacza przedniego, należy upewnić się czy podnośnik przedni MX jest zablokowany hydraulicznie i czy ramiona podnośnika są zgięte lub schowane (patrz rozdział „Ustawienie podnośnika przedniego w pozycji przewozu”).

— Noszenie ŚOI (Środków Ochrony Indywidualnej) jest obowiązkowe (patrz rozdział „Tabela ŚOI”).

— Operator i pasażerowie muszą mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.

— Kierowanie kompletem ciągnik - podnośnik przedni można powierzyć jedynie osobie wykwalifikowanej i przeszkolonej.

— Kiedy ciągnik jest wyposażony w podnośnik przedni i ładowacz przedni, operator musi obowiązkowo rozprzęgnąć ładowacz przedni przed użyciem podnośnika przedniego MX (w celu wykonania rozprzęgu patrz instrukcja obsługi ładowacza).

— Podnośnikiem sterować można wyłącznie ze stanowiska kierowcy lub za pomocą pilota zewnętrznego dostarczonego przez MX. Nie puszczać elementów sterujących, dopóki ruch nie zostanie całkowicie zakończony.

— Elementy sterujące uruchamiające podnośnik przedni wymagają „stałego podtrzymania”, z wyjątkiem pozycji pływającej, którą może podtrzymywać zębatka.

— Nie opuszczać stanowiska kierowcy bez uniemożliwienia dalszych manewrów.

— Nie wolno przebywać w polu manewru kompletu podnośnik przedni/narzędzie podczas jego pracy.

— Przewóz lub podnoszenie osób przy pomocy podnośnika jest zabronione.

— Przed wszelkim przemieszczaniem się z narzędziem przednim należy zapewnić stabilność kompletu ciągnik-narzędzie poprzez umieszczenie obciążnika z tyłu ciągnika. Obciążnik musi zapewnić 20% masy brutto (ciągnik — narzędzie przednie) na oś tylną ciągnika w celu umożliwienia jazdy i pracy w optymalnych warunkach bezpieczeństwa.

— Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia przedniej osi określonego przez producenta ciągnika.

— Nie należy przekraczać dopuszczalnego przez producenta opon maksymalnego nacisku na koła.

— Regularnie sprawdzać ciśnienie w oponach.

— Narzędzie sprzęgnięte z podnośnikiem przednim musi dać się podnieść na maksymalny wysięg podnośnika. Wszelkie przekroczenie limitów uniemożliwiające takie naprężenie jest ściśle zabronione.

— Przed wszelkim przemieszczaniem się użytkownik musi się upewnić, że podnośnik przedni jest sprawny i może być bezpiecznie używany.

— Podczas przemieszczania się z narzędziem przednim na drodze, podnośnik musi zawsze być w pozycji podniesionej. Obowiązkowe jest również przestrzeganie przepisów drogowych (wymiary, sygnalizacja na narzędziu itd.)

— Podczas przemieszczania się na drodze bez narzędzia przedniego, podnośnik przedni musi być zawsze ustawiony w pozycji transportowej (patrz rozdział „Ustawienie podnośnika przedniego w pozycji przewozu”)

— W przypadku nagłego lub dłuższego zatrzymania ciągnika, silnik musi zostać wyłączony a podnośnik opuszczony.

— Holowanie przy pomocy ciągnika oraz zaczepu znajdującego się na podnośniku przednim jest zabronione.

— Regularnie kontrolować stan zawleczek i śrub zabezpieczających. Nie wolno ich zastępować innymi przedmiotami takimi jak gwoździe, drut żelazny itp.

— Czynności diagnostyczne (przegląd) i/lub usuwanie części może wykonywać jedynie zawodowy mechanik przy jednoczesnym zagwarantowaniu, że przegląd odbędzie się w warunkach bezpiecznych dla niego i dla całego otoczenia.

1.1. Piktogram ostrzeżenia dotyczącego bezpieczeństwa

Ten piktogram bezpieczeństwa jest używany w całej instrukcji, aby ostrzec przed ryzykiem uszkodzenia sprzętu, obrażeń lub śmierci. Gdy pojawi się ten piktogram, należy uważnie przeczytać komunikat ostrzegawczy. Przed instalacją lub użyciem sprzętu należy koniecznie zapoznać się z instrukcjami i przepisami bezpieczeństwa.

Piktogram	Termin	Opis
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje na bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
	WAŻNE	Wskazuje sytuację, która może spowodować uszkodzenie sprzętu lub materiału w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.
	ZAPAMIĘTAJ	Dostarcza użytecznych informacji.

1.2. Tabela ŚOI (Środków Ochrony Indywidualnej)

Symbol	Znaczenie	Przykład zagrożenia
	Obowiązek noszenie rękawic ochronnych.	Przecięcie, zaklinowanie podczas odblokowywania narzędzia na ładowaczu.
	Obowiązek noszenia ochronników słuchu.	Potrząsanie łyżką w ciągniku bez kabiny.
	Obowiązek noszenia okularów ochronnych.	Chlapanie podczas mycia pod wysokim ciśnieniem.
	Obowiązek noszenia kasku.	Możliwość uderzenia głową o ładowacz podczas wykonywania czynności konserwacyjnych przy ciągniku.
	Obowiązek noszenia odzieży ochronnej.	Chlapanie podczas mycia pod wysokim ciśnieniem.
	Obowiązek noszenia obuwia ochronnego.	Możliwość zmiażdżenia przez stopy parkingowe.

1.3. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i użytkowania

— Produkty MX przeznaczone są do używania z maksymalnym ciśnieniem hydraulicznym określonym przez konstruktora w specyfikacji ciągnika. Wyższe ciśnienie powoduje dodatkowe obciążenia, a tym samym unieważnia gwarancję na produkt MX.

— Należy zachować ostrożność i nie zmieniać podłączeń przewodów.

— Zerwanie plomb zwalnia firmę MX z odpowiedzialności za całość dostarczonego narzędzia.

— Każdy montaż ładowacza MX niezgodny ze wskazaniami podanymi w cenniku MX obowiązującym w dniu zakupu powoduje unieważnienie gwarancji MX na całość sprzętu.

— Jakiekolwiek modyfikacje którejkolwiek z części dostarczonej przez firmę MX (narzędzie, ładowacz, rama itd...) lub montaż na ładowaczu MX narzędzia/elementu pochodzenia innego niż MX powoduje unieważnienie gwarancji MX na całość dostarczonego wyposażenia.

— Dozwolone jest używanie jedynie części zamiennych MX. Nie wolno modyfikować ładowacza MX ani jego osprzętu (tj. właściwości mechanicznych, elektrycznych, hydraulicznych, pneumatycznych) bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody MX. Niestosowanie się do tych zasad może zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. W przypadku zniszczeń czy uszkodzeń ciała, producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności.

— Gwarancja wygasa ze skutkiem natychmiastowym w przypadku nieprzestrzegania norm, instrukcji użytkowania oraz wskazówek dotyczących konserwacji ładowarki MX zamieszczonych w instrukcji użytkowania. MX nie bierze odpowiedzialności za wypadki wynikające z działań sprzecznych względem powyższych zakazów.

2. Warunki użytkowania

2.1. Zaczepianie narzędzia

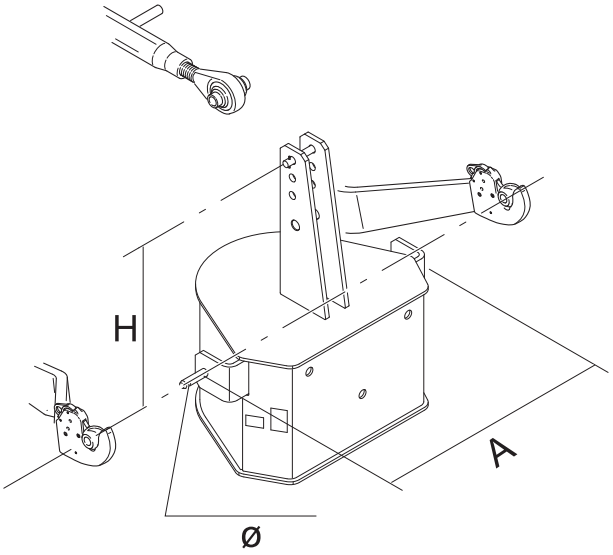
Przednie podnośniki zostały zaprojektowane dla narzędzi zgodnych z wymiarami sprzęgu określonymi w normie ISO 730-1 dla kategorii 1N.

Rozstaw punktów zaczepiania narzędzia musi wynosić 436 mm (wymiar A złącza kulowego, norma kat. 1N) z osią zaczepu o średnicy 22 mm (Ø D).

Wysokość wysięgnika narzędzia musi wynosić 360 mm (wymiar H).

OSTROŻNIE: Zaczepienie narzędzia o wymiarze mniejszym niż wymiar H powoduje silne naprężenia w łączniku górnym prowadzące do zniszczenia narzędzia.

OSTROŻNIE: Zaczepienie narzędzia o wymiarze większym niż wymiar H może powodować uszkodzenia przedniej części ciągnika (maska, wlot itd.) podczas podnoszenia.



A = 436 mm

H = 360 mm

ø = 22 mm

2.2. Zwis przedni i użytkowanie na podłożu

Sprzęgane narzędzie musi być mocowane jak najbliżej punktów zaczepienia na podnośniku przednim. Wspornik wzdłużny tworzy bowiem spore ograniczenie dla podnośnika przedniego (efekt dźwigni). Im bardziej mocowanie narzędzia będzie zwarte, tym mniejszy wpływ będzie miało na sprzęt. Użycie zwartego narzędzia polepsza również osiągi podnoszenia.

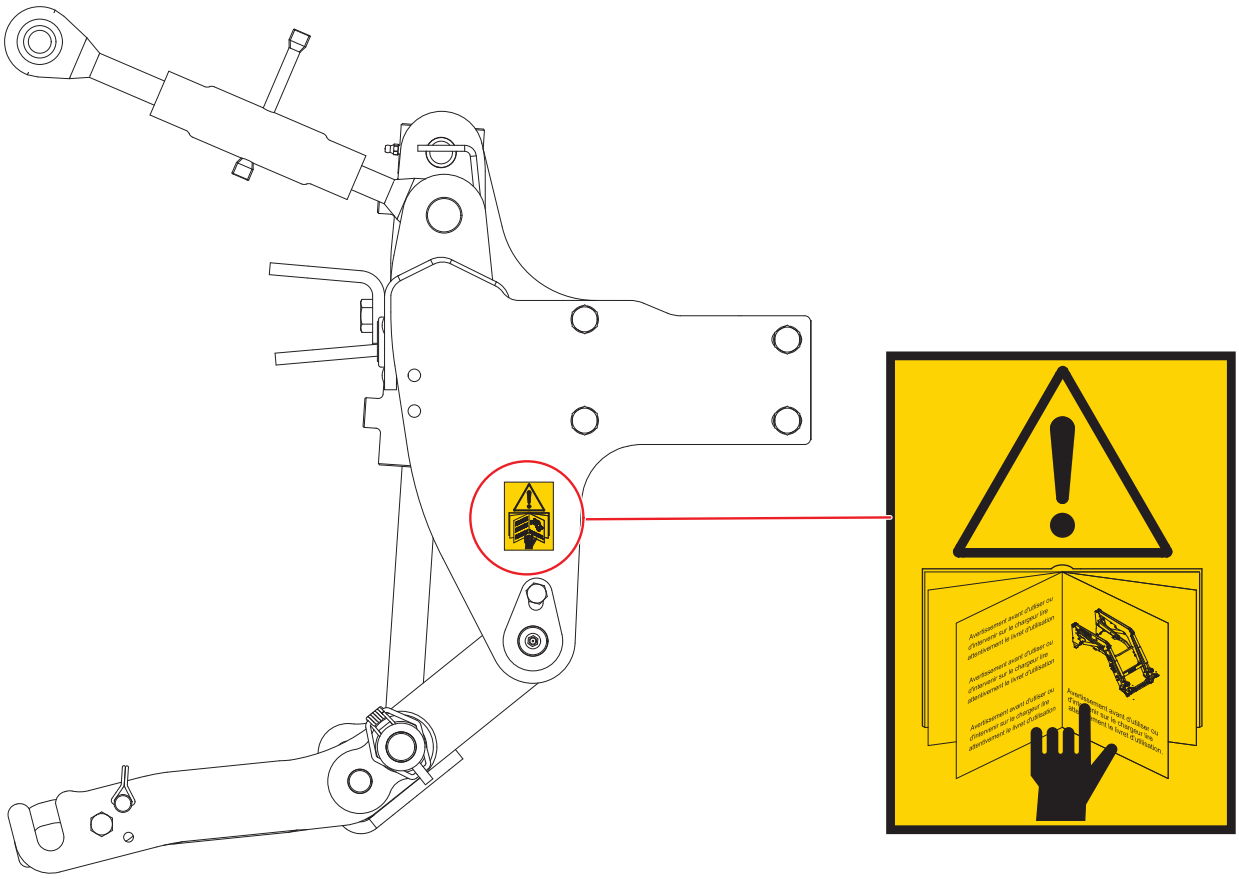
W przypadku pchania (narzędzia typu spulchniacz czy spychacz) mocno wskazane założenie łącznika górnego pozwalającego wzmocnić ciągnik od podnośnika przedniego po tylną obudowę mostu.

OSTROŻNIE: Należy dokładnie przestrzegać zasad dotyczących zaczepiania i innego użytkowania narzędzia. Każde odstępstwo niesie ze sobą poważne ryzyko uszkodzeń za które MX nie bierze odpowiedzialności.

3. Naklejki dotyczące bezpieczeństwa

Na podnośniku przednim znajduje się naklejka ostrzegawcza. Upewnić się, że naklejka jest czysta i czytelna, ew. wymienić w przypadku zniszczenia.

W przypadku wymiany naklejki należy oczyścić powierzchnię alkoholem izopropylowym, po czym nałożyć naklejkę za pomocą specjalnego narzędzia.

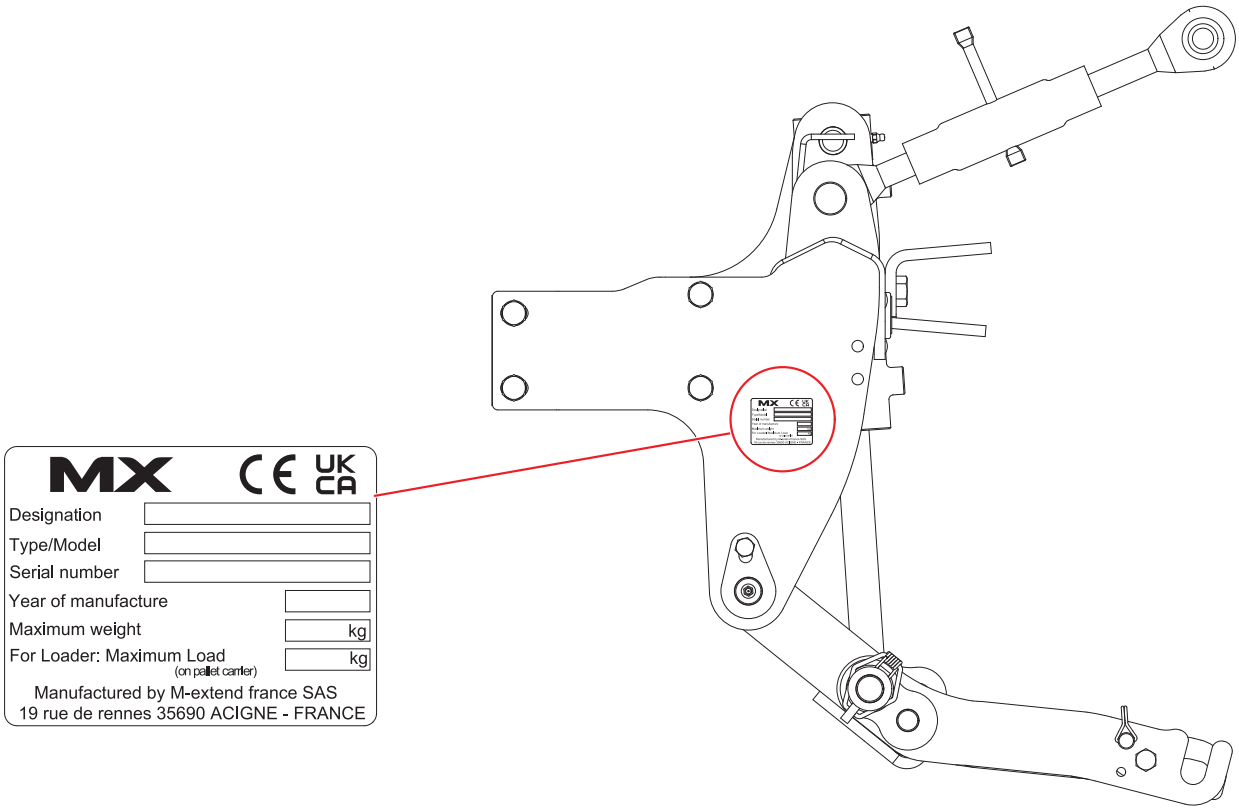


Symbole	Znaczenie
	Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa podanymi w instrukcji.

4. Płytka znamionowa

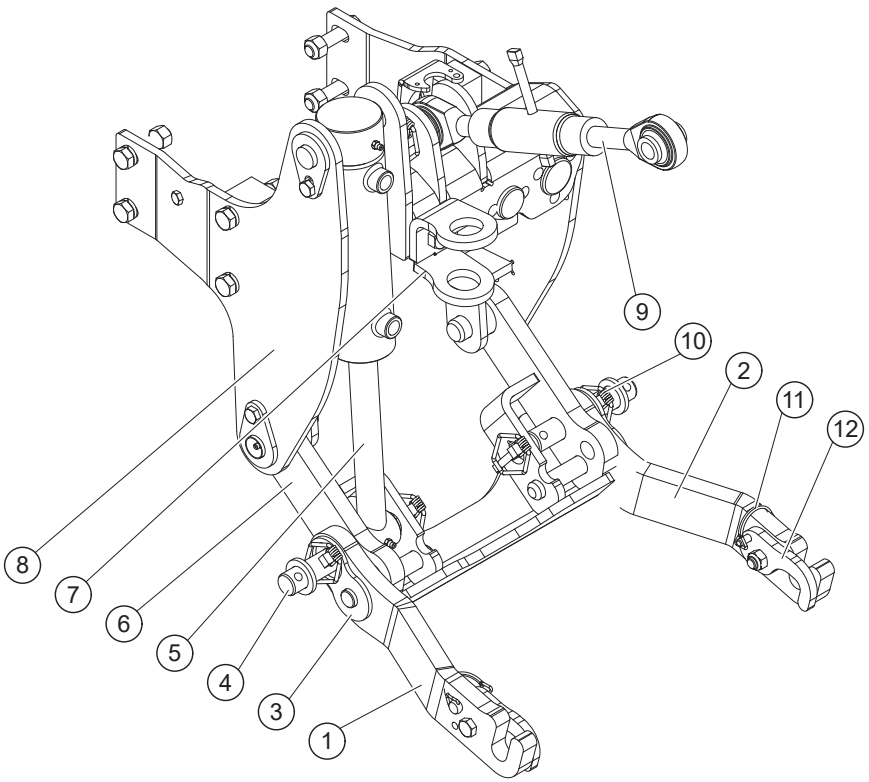
Płytka znamionowa znajduje się na boku prawej ramy przedniego podnośnika.

Na płytce znajdują się typ i numer serii podnośnika, wymagane do uzyskania informacji, części zamiennych lub pomocy technicznej.



5. Opis

MX R05N - MX R08N



Nr	Opis
(1)	Prawe ramię
(2)	Lewe ramię
(3)	Trzpień
(4)	Sworzeń
(5)	Siłownik
(6)	Rama podnośnika
(7)	Zaczep holowniczy (użyć sworznia o średnicy 30 mm)
(8)	Rama
(9)	Łącznik górny
(10)	Zawleczka zabezpieczająca
(11)	Zawleczka pałąka ochronnego
(12)	Blokowanie ramienia

6. Ustawienie podnośnika przedniego w pozycji roboczej

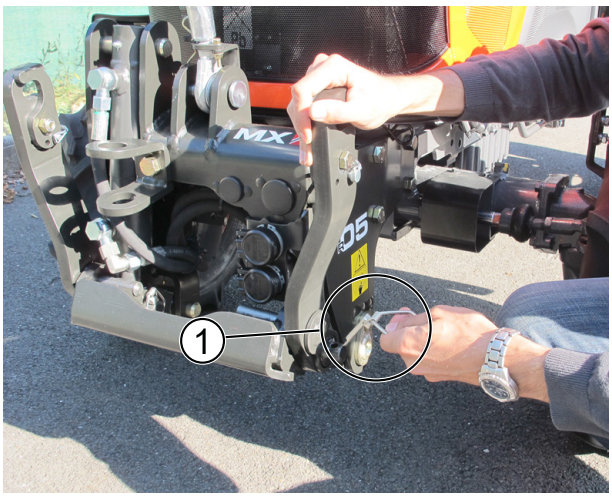
OSTROŻNIE: Do wykonania tej czynności kierowca musi opuścić swoje stanowisko, uniemożliwiając tym samym wszelkie manewrowanie podczas jego obsługi podnośnika przedniego.

— Wybrać płaską i stabilną powierzchnię

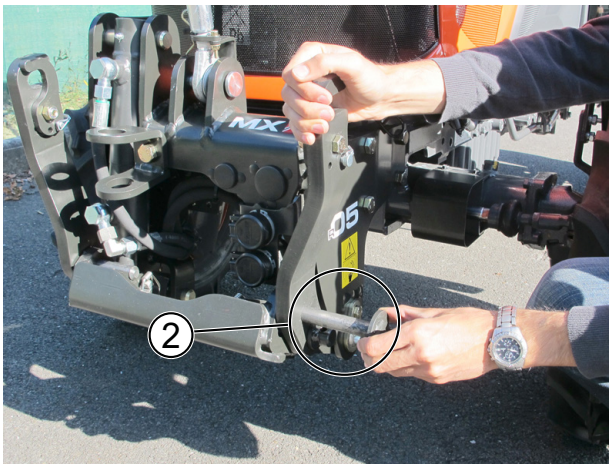
Uwaga: Zgasić silnik ciągnika, zaciągnąć hamulec ręczny.



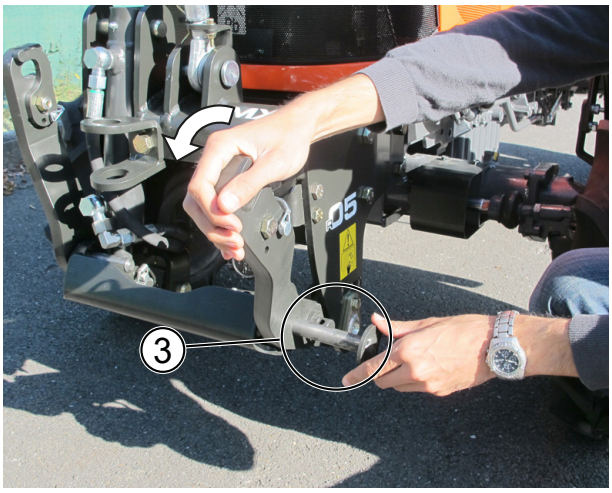
— Wyjść z kabiny ciągnika i wyjąć zawleczkę (1) z ramienia.



— Przytrzymać ramię i wyjąć sworzeń (2).



— Przekręcić ramię (3) do przodu do osiągnięcia pożądanej pozycji.

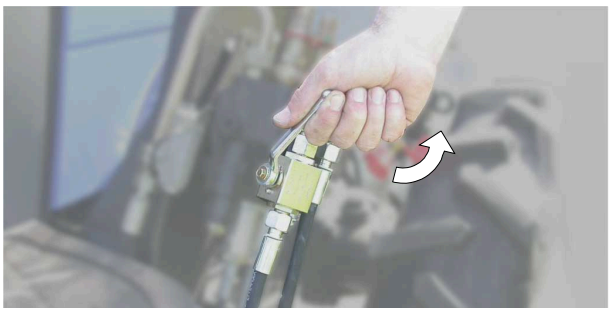


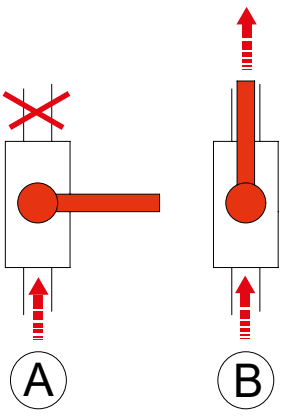
— Umieścić sworzeń z powrotem, zablokować zawleczką.

— Powtórzyć czynności dla drugiego ramienia.



— Otworzyć zawór odcinający.





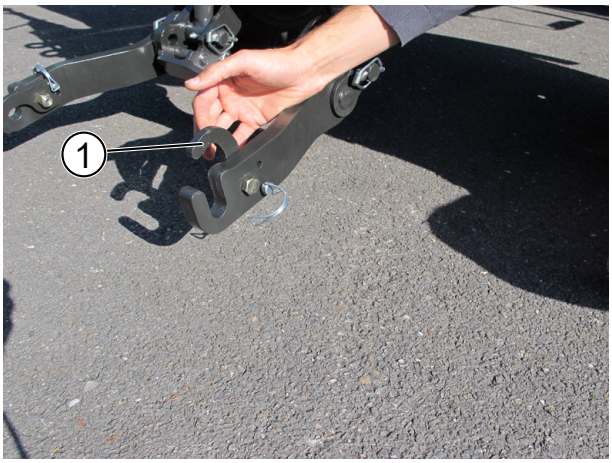
(A): Zamknięte (B): Otwarte

7. Sprzęganie przedniego narzędzia

OSTROŻNIE: Do wykonania tej czynności kierowca musi opuścić swoje stanowisko, uniemożliwiając tym samym wszelkie manewrowanie podczas jego obsługi podnośnika przedniego.

Podnośnik jest teraz w pozycji pracy.

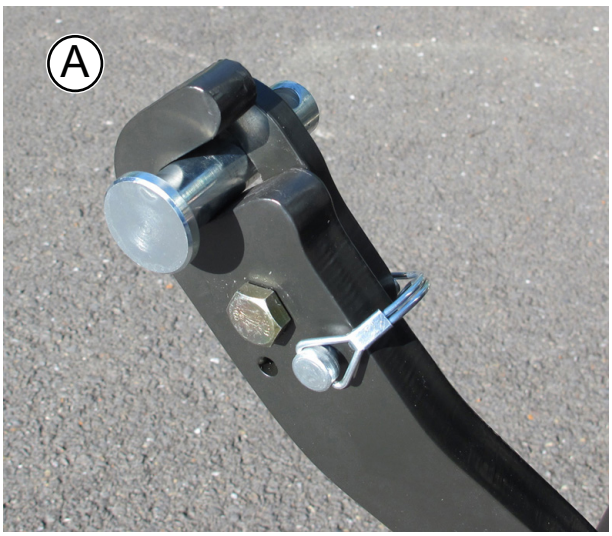
— Otworzyć trzpienie blokujące uchwytów zaczepu (1) i przystąpić do zaczepiania narzędzia.

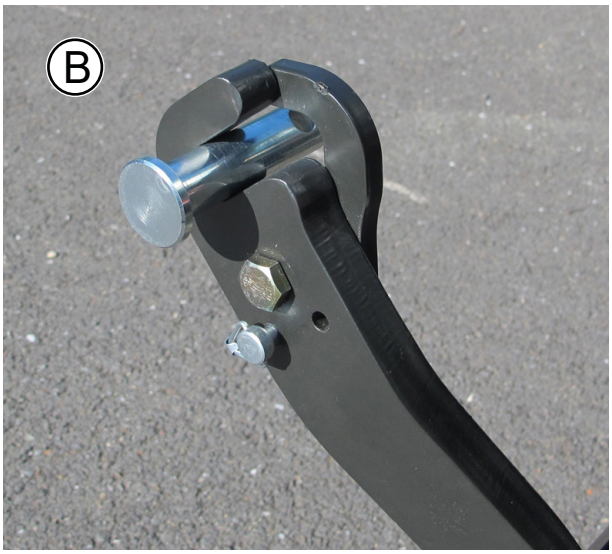


— Zamknąć trzpienie blokujące uchwytów sprzęgu.

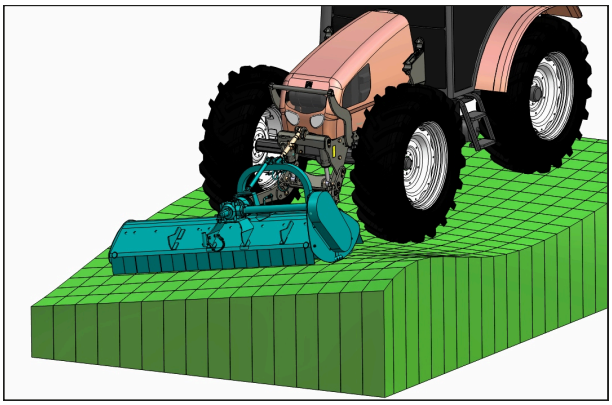
— Pozycja A: Pozycja stała

— Pozycja B: Pozycja pływająca

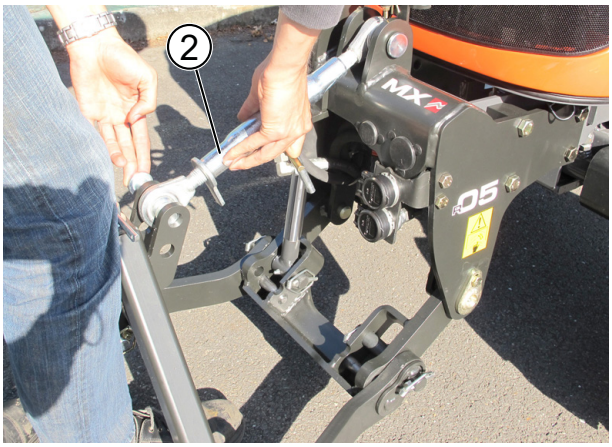




— Pozycja pływająca. Narzędzie śledzi nierówności podłoża.

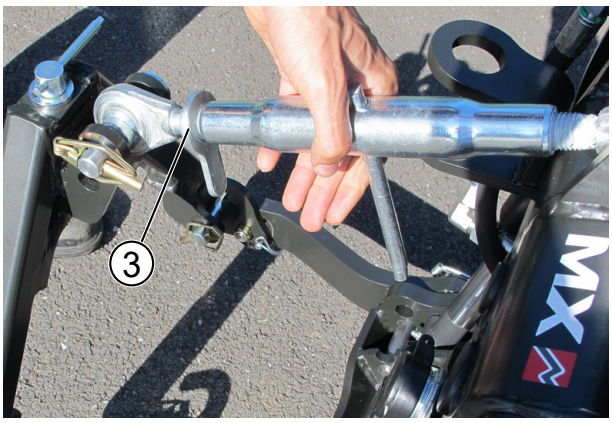


— Sprzęgnąć sworzeń łącznika górnego (3 punktu) (2) z wysięgnikiem narzędzia przedniego.



— Ustawić długość łącznika górnego (3 punktu) w celu otrzymania pożądanej płynności narzędzia przedniego.

— Zablokować ustawienie łącznika przy pomocy przeciwnakrętki (3).



OSTROŻNIE:
Kontrole do wykonania przed pracą:

— Wykonać próbę podnoszenia w celu sprawdzenia współpracy kompletu ciągnik/narzędzie przednie. Skontrolować szczególnie przestrzeń między łącznikiem górnym a maską ciągnika.

— Upewnić się, że wszystkie osie i zawleczki znajdują się na miejscu i są odpowiednio zablokowane.

— Sprawdzić stan blokady ramion zaczepu (zasuwy muszą być odpowiednio zatrzaśnięte).

8. Rozprzęganie przedniego narzędzia

OSTROŻNIE: Do wykonania tej czynności kierowca musi opuścić swoje stanowisko, uniemożliwiając tym samym wszelkie manewrowanie podczas jego obsługi podnośnika przedniego.

— Położyć narzędzie na płaskim i stabilnym podłożu. Zaciągnąć hamulec ręczny ciągnika.



— Zwolnić sworzeń łącznika górnego z wysięgnika narzędzia przedniego.



— Przyłożyć łącznik górny do ramy podnośnika.



— Odblokować uchwyty sprzęgu i opuścić ramiona podnośnika w celu zwolnienia narzędzia.





9. Ustawienie podnośnika przedniego w pozycji przewozu

OSTROŻNIE: Do wykonania tej czynności kierowca musi opuścić swoje stanowisko, uniemożliwiając tym samym wszelkie manewrowanie podczas jego obsługi podnośnika przedniego.

— Wybrać stabilną powierzchnię.

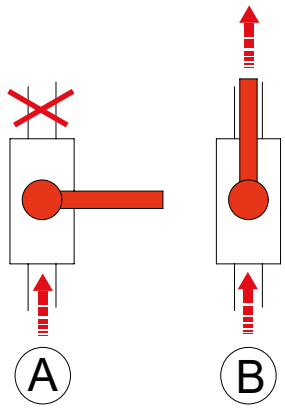
— Podnieść ramiona podnośnika przedniego.

— Zgasić silnik ciągnika i zaciągnąć hamulec ręczny.



— Zamknąć zawór odcinający.

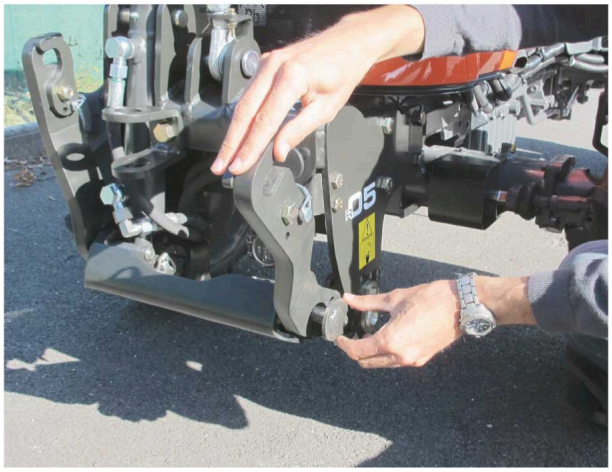




(A): Zamknięte (B): Otwarte

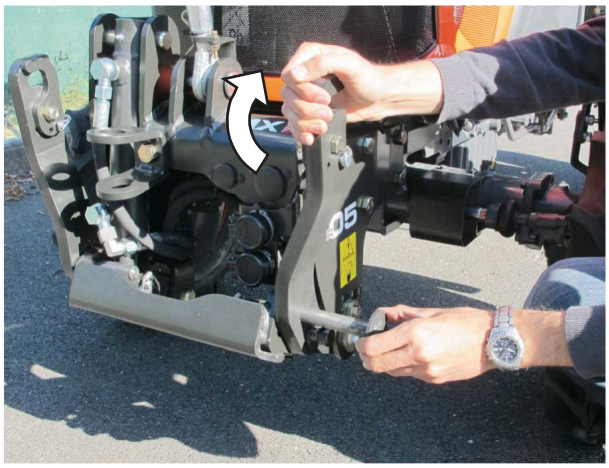
— Wyjąć zawleczkę i sworzeń podtrzymując ramię.





— Obrócić ramię do tyłu i włożyć z powrotem sworzeń i zawleczkę.

— Powtórzyć czynności dla drugiego ramienia.



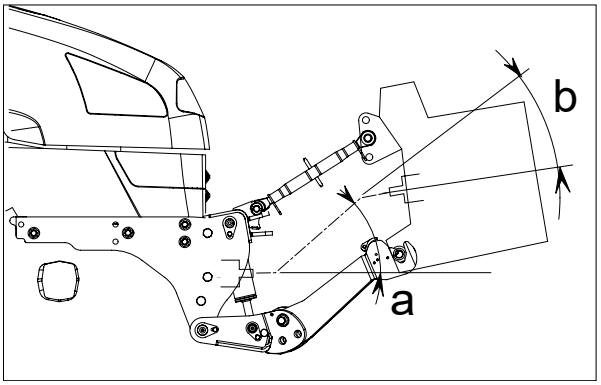


10. Opcje

10.1. Przedni napęd WOM z przekładnią dolną

10.1.1. Zasady bezpieczeństwa i zalecenia dot. napędu WOM

OSTROŻNIE: Do wykonania tej czynności kierowca musi opuścić swoje stanowisko, uniemożliwiając tym samym wszelkie manewrowanie podczas jego obsługi podnośnika przedniego.



— Nigdy nie uruchamiać silnika z załączonym WOM.

— Przed sprzęgnięciem narzędzia należy sprawdzić zgodność kierunku obrotu narzędzia z przednim napędem WOM.

— Sprawdzić, czy prędkość i moc narzędzia są dostosowane do wału. W przeciwnym wypadku narzędzie nie może być sprzęgnięte i podłączone.

OSTROŻNIE: Nie używać narzędzi inercyjnych bez wolnego koła.

— Należy kontrolować i dostosowywać długość wałka przekazu między narzędziem a przednim napędem WOM.

— Sprzęgło wałka przekaźnikowego musi być wyposażone w odpowiednie zabezpieczenie (zgodne z normą ISO 5673-1).

— Nigdy nie podnosić ani nie opuszczać podnośnika z WOM pod obciążeniem.

— Sprawdzić kąty a i b sprzęgła narzędzia i wału. Ustawić łącznik górny w taki sposób, by te kąty były maksymalnie podobne w pozycji pracy. Wartość graniczna kątów a i b zależy od typu użytego sprzęgła (patrz instrukcja obsługi producenta sprzęgła).

— Wszelkie czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przy wyłączonym silniku i narzędziu całkowicie zatrzymanym oraz zablokowanym hydraulicznie.

— Przed każdym użyciem napędu WOM, należy nasmarować część ruchomą wału i śruby sprzęgła.

— Nigdy nie zmieniać podłączeń elektrycznych.

— Należy postępować zgodnie z zasadami konserwacji sprzętu (patrz rozdział „ Konserwacja”).

— Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa w tej instrukcji nie zastępują przepisów bezpieczeństwa, zobowiązań ubezpieczeniowych ani praw krajowych i lokalnych. Należy się upewnić, że maszyna posiada sprzęt zgodny z prawem i przepisami lokalnymi.

ZAPAMIĘTAJ: Napęd WOM w zależności od sprzętu.

10.1.2. Przedni napęd WOM

OSTROŻNIE: Do wykonania tej czynności kierowca musi opuścić swoje stanowisko, uniemożliwiając tym samym wszelkie manewrowanie podczas jego obsługi podnośnika przedniego.



— Przystąpić do zaczepienia narzędzia (patrz rozdział „Zaczepianie narzędzia przedniego”).

— Podłączyć wałek przekazu do przedniego napędu WOM.

OSTROŻNIE: Silnik ciągnika musi być zgaszony.

— Uruchomić ciągnik i przedni napęd WOM za pomocą przełącznika znajdującego się w kabinie.

OSTROŻNIE: Prędkość obrotowa silnika nie powinna nigdy przekraczać 1 200 obr./min w momencie uruchomienia napędu WOM.

— Zwiększyć obroty do 2100 obr./min, aby osiągnąć prędkość wymaganą przez narzędzie (czyli 1 000 obr./min).

— Po użyciu napędu WOM wyłączyć go tym samym przełącznikiem w kabinie.

OSTRZEŻENIE: Kontrole do wykonania przed pracą: Sprawdzić współpracę kompletu ciągnik — narzędzie — wał przekaźnikowy na całej przestrzeni podnoszenia przed uruchomieniem napędu WOM.

10.2. Trójkąt mocujący

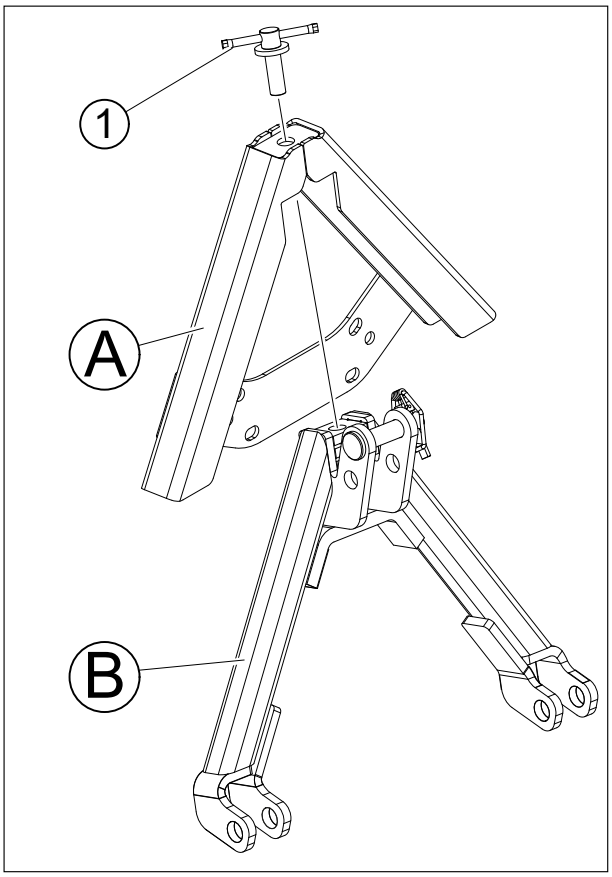
Zaczepianie narzędzia

Aby zaczepić narzędzie, należy:

— Mocowanie trójkąta typu żeńskiego (A) na narzędziu, każde narzędzie posiada swój własny trójkąt żeński.

— Dopasować trójkąt typu męskiego (B) do trójkąta typu żeńskiego (A).

— Ponownie przykręcić sworzeń (1) do trójkątów blokujących go w miejscu.



— Ustawić ponownie łącznik górny.



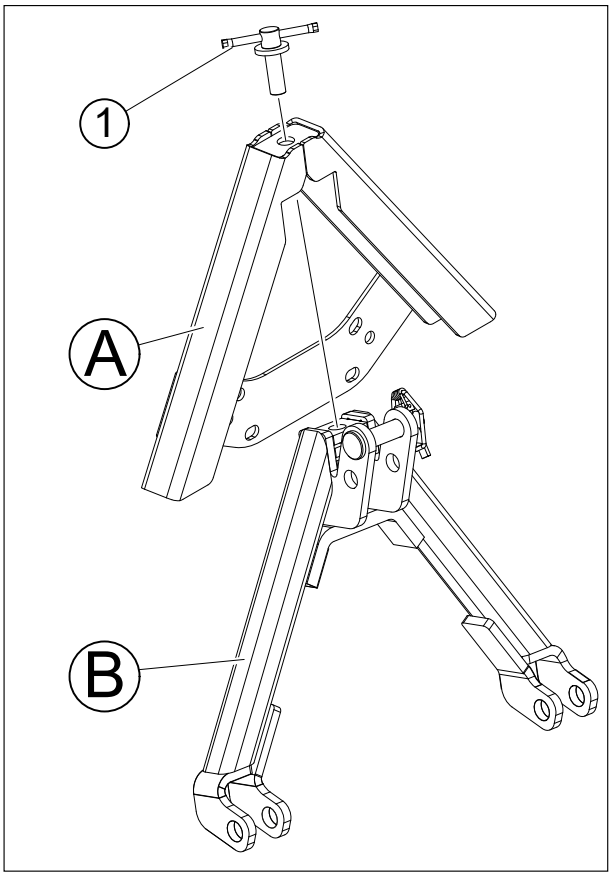
Odczepianie narzędzia

W celu rozprzęgu narzędzia, należy:

— Odkręcić sworzeń (1) od trójkątów blokujących go w miejscu.

— Wyjąć trójkąt typu męskiego z trójkąta typu żeńskiego (A) narzędzia.

— Ponownie przykręcić trzpień (1) do typu męskiego (B).



10.3. Pomocnicza linia hydrauliczna

Umożliwia zasilanie elementu hydraulicznego na przodzie podnośnika.

— Podłączyć przewody hydrauliczne narzędzia ze złączkami hydraulicznymi „żeńskimi” 3/8". Dla ułatwienia podłączania należy spuścić ciśnienie w układzie hydraulicznym.

— Linią hydrauliczną należy sterować za pomocą rozdzielacza ciągnika lub rozdzielacza MX. (patrz rozdział „Sterowanie”).

ZAPAMIĘTAJ: Pomocnicza linia hydrauliczna w zależności od sprzętu.



11. Sterowanie

Przy oryginalnym rozdzielaczu ciągnika. Patrz instrukcja użytkowania ciągnika.

11.1. Przy rozdzielaczu ładowarki MX

— W celu podniesienia lub opuszczenia podnośnika przedniego MX należy przechylić drążek do przodu lub do tyłu.



11.2. Sterowanie pomocniczą linią hydrauliczną (w zależności od sprzętu)

— Przechylić drążek MX w lewo lub w prawo.

Uwaga: W celu sterowania 2. linią hydrauliczną należy przytrzymać zielony przycisk na drążku i przechylić drążek w lewo lub w prawo.



12. Konserwacja

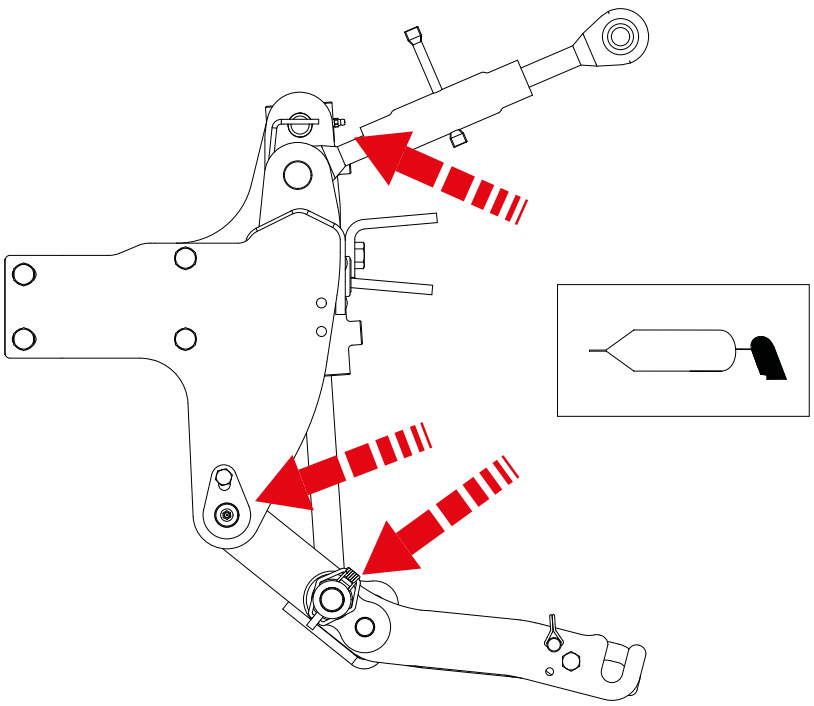
OSTRZEŻENIE: Należy regularnie wymieniać olej układu hydraulicznego ciągnika. Filtry należy wymieniać zgodnie z zaleceniami konstruktora.

Zanieczyszczony olej nie smaruje i może uszkodzić wszystkie elementy hydrauliczne (pompy, rozdzielacze, siłowniki), nawet klarowny olej może być zużyty.

Sprawdzić dokręcenie śrub po 10 i 50 godzinach użytkowania, a później co 100 godzin zgodnie z zalecanym momentem dokręcania.

Sprawdzić przed i po każdym użytkowaniu czy nie pojawiły się ewentualne wycieki i czy nie zostały utracone sworznie lub zawleczki.

Rama i siłowniki są wyposażone w tuleje. W przypadku nadmiernego zużycia (+/-2 mm) należy je wymienić na nowe tuleje MX.



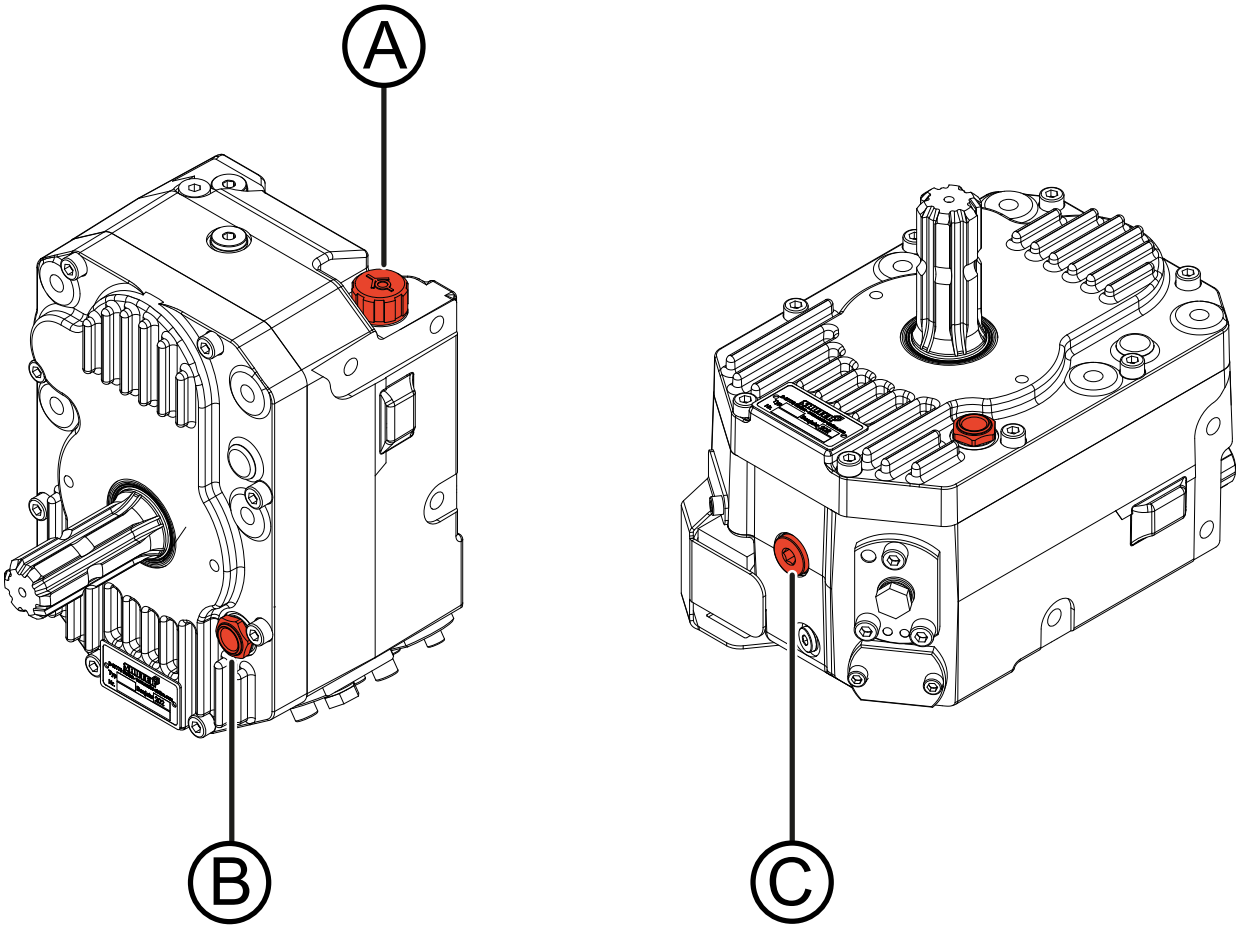
12.1. Przedni napęd WOM

Po pierwszych 50 godzinach pracy ciągnika, a następnie do 500 kolejnych (lub raz do roku):

— Dokonać wymiany oleju i filtra na nowy, oryginalny produkt MX (patrz procedura demontażu filtra poniżej).

— Następnie napełnić pojemnik oleju aż do poziomu zaznaczonego obok. Zalecany olej typu STOU (Supper Tractor Oil Universal) 10W30, 10W40 lub odpowiednik.

Uwaga: Należy regularnie sprawdzać poziom oleju w obudowie napędu WOM, a jeśli zajdzie potrzeba uzupełniać olej.



A: Korek napełniania

B: Poziom oleju

C: Korek wymiany oleju

12.2. Procedura demontażu i montażu filtra

Demontaż filtra:

— Zdjąć obudowę ze śrubą CHC (A).

— Zdjąć cewką odkręcając podkładkę radełkowaną (B).

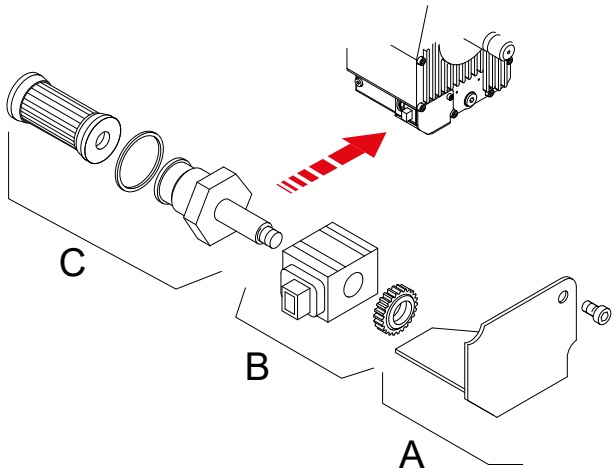
— Odkręcić rdzeń i wymienić filtr (C).

Ponowny montaż filtra:

— Po dokonaniu wymiany filtra zakręcić rdzeń (C).

— Zamontować cewkę i dokręcić podkładkę radełkowaną (B).

— Zamontować obudowę razem ze śrubą CHC (A).



13. Recykling produktów MX

W sprawie utylizacji prosimy skontaktować się ze swoim dealerem lub z firmami specjalizującymi się w recyklingu materiałów.

System hydrauliczny

— Produkty MX wycofywane z eksploatacji powinny zostać opróżnione z oleju hydraulicznego przez autoryzowane warsztaty.

— Przed każdą utylizacją należy zdemontować przewody hydrauliczne.

— W przypadku samodzielnego demontażu w związku z wycofaniem z eksploatacji, każdy właściciel produktów MX musi przestrzegać środków ostrożności dotyczących ochrony środowiska.

Usuwanie odpadów niebezpiecznych (oleje i przewody)

— Oleje hydrauliczne muszą być składowane w pojemnikach lub beczkach specjalnie przewidzianych do tego celu i muszą zostać odesłane do autoryzowanych punktów utylizacji.

— W przypadku przewodów hydraulicznych można odłączyć stalowe końcówki od gumowego węża.

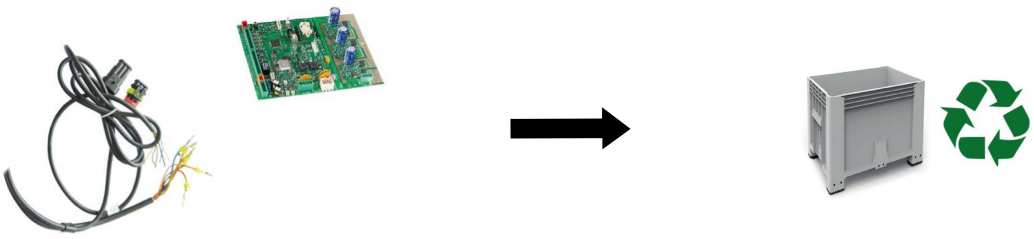
— Stalowe końcówki zostaną zutylizowane jako złom w autoryzowanych punktach utylizacji.

— Gumowe przewody należy umieścić w szczelnych zbiornikach i wysłać do utylizacji w autoryzowanych punktach.



Zaawansowana technologia produktów MX oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

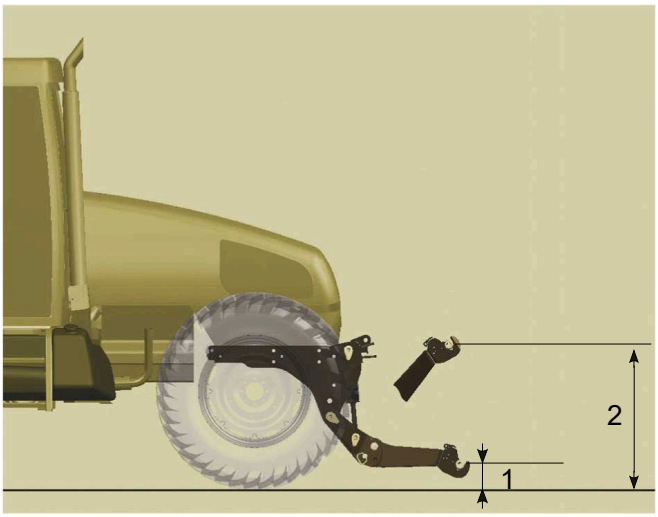
— Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) wbudowany w produktach MX należy zdemontować, a następnie przekazać do autoryzowanych punktów zbiórki w celu poddania go recyklingowi.



Recykling produktów MX oczyszczonych ze szkodliwych substancji

— Produkty MX oczyszczone ze szkodliwych substancji należy wysłać do autoryzowanych punktów w celu recyklingu żelaza i metali.

14. Dane techniczne



	R05N	R08N
Dane dodatkowe		
Kategoria podnośnika przedniego	Kat. 1N	Kat. 1N
Udźwig na końcówkach ramion podnośnika*	500 kg	800 kg
Udźwig ze środkiem ciężkości narzędzia 610 mm od złączy kulowych*	300 kg	550 kg
Teoretyczny rozstaw ramion (strona wewnętrzna ramion)	405 mm	405 mm
Wysokość ramion podnośnika względem podłoża*		
w pozycji niskiej (1)	< 200 mm	< 200 mm
w pozycji wysokiej (2)	> 450 mm	> 450 mm
Uchwyty zaczepu	-	-
Łącznik górny / długość	Kat. 1 / 345 do 500 mm	Kat. 1 / 345 do 500 mm
Napęd WOM z przekładnią dolną**		
Prędkość wyjśc. WOM	2000 obr./min	2000 obr./min
Profil wałka wyjściowego (DIN 9611)	1" 3/8 - 6 rowków	1" 3/8 - 6 rowków
Kierunek obrotu (widziany z siedzenia kierującego ciągnikiem)	w prawo	w prawo
Napęd WOM z przekładnią dolną**		
Maks. moc WOM	100 KM	100 KM
Prędkość wyjśc. WOM	1 000 obr./min	1 000 obr./min
Profil wałka wyjściowego (DIN 9611)	1" 3/8 - 6 rowków	1" 3/8 - 6 rowków
Kierunek obrotu (widziany z siedzenia kierującego ciągnikiem)	w prawo	w prawo

* Dane średnie. Różnią się w zależności od właściwości ciągnika.

** Opcja dostępna w zależności od zgodności ciągnik - podnośnik przedni.

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE

Konstruktor:
M-extend France SAS
Siedziba: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Francja).
Zarejestrowana w RCS Rennes pod numerem 639 200 260.

Oświadcza, że sprzęt:

Ładowacz przedni *T408evo lub T408+evo lub T410evo lub T410+evo lub T412evo lub T412+evo lub T414evo lub T417evo lub T418evo lub TX420 lub TX425 lub TX430*
lub
Ładowacz przedni *U503 lub U504 lub U505 lub U506 lub U506+ lub U507 lub U508 lub U508+ lub U509 lub U510 lub U510+ lub u511 lub U512 lub U512+ lub U514 lub U514+*
lub
Ładowacz przedni *A104 lub A106 lub A110 lub F303 lub F304*
lub
Ładowacz przedni *C401 lub C401XL lub C402 lub C402XL lub C403 lub C405 lub C407 lub C403 PRO lub C404 PRO lub C405 PRO lub C406 PRO lub C407 PRO lub C408 PRO*
lub
Osprzęt do ładowacza *BMS lub BRDS lub BQU lub BF + GF lub CGU lub TR lub TRu lub BMSC lub CGC lub TRC lub BT lub BR lub BC lub BF lub BMSU lub BRU lub BFU lub CL lub BRC lub BFC lub LC lub CG lub BP lub SG lub WBC lub BB lub PCS lub LS lub PG*
lub
Osprzęt do ładowacza samobieżnego *BMSA lub CGA lub BTA lub TR lub BCA lub BCDA*
lub
Łyżka do paszy *BD lub GDT*
lub
Manubal *L40 lub L400 lub L400HD lub L500 lub L6000 lub C30 lub C40 lub U40 lub V40 lub V60 lub V500 lub W500 lub V400HD lub V5000HD lub V7000HD*
lub
Podnośnik przedni *R04 lub R05 lub R06 lub R08 lub R09 lub R12 lub R16 lub R20 lub R28 lub R38*
lub
Obciążnik *M250 lub M400 lub MM600 lub MM900 lub MM1200 lub MM1500 lub MM400AD lub MBX lub MXS 250 lub MXS 400 lub MXS 600 lub BOX 100L lub BOX 150L lub MBX XS*
lub
Multibumper
lub
Element bezpieczeństwa *OPG*

którego numer seryjny to: ____

prosimy wpisać w powyższej ramce numer seryjny znajdujący się na tabliczce znamionowej sprzętu.

znajdujący się na liście numerów seryjnych od 000001001 do 999999365, jest zgodny z rozporządzeniem «Maszyny» 2006/42/WE.

M-extend France SAS, 19 rue de Rennes - Acigné (35690), jest upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej.

Acigné, 13 październik 2026

B.Gauchenot
Dyrektor zarządzający

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend